

V O L V O



VOLVO V90

2025. évi modellek
Érvényes 2023.11.27-től

VOLVO V90 (V542)

PLUG-IN HIBRID	változat	TELJESÍTMÉNY (KW/LE)	AJÁNLOTT FOGYASZTÓI ÁR		AJÁNLOTT FOGYASZTÓI ÁR ÁFÁVAL, REGISZTRÁCIÓS ADÓVAL	
			ÁFÁVAL, REGISZTRÁCIÓS ADÓ NÉLKÜL	REGISZTRÁCIÓS ADÓ		
	T6 AWD core	235H1670D119	257/350	25 340 000	0	25 340 000
	T6 AWD PLUS BRIGHT	235H1630D119	257/350	27 490 000	0	27 490 000
	T6 AWD PLUS DARK	235H1V50D119	257/350	27 490 000	0	27 490 000
	T6 AWD ULTRA BRIGHT	235H1680D119	257/350	28 840 000	0	28 840 000
	T6 AWD ULTRA DARK	235H1VA0D119	257/350	28 840 000	0	28 840 000
	T8 AWD PLUS BRIGHT	235H5G30D119	335/455	28 990 000	0	28 990 000
	T8 AWD PLUS DARK	235H5V50D119	335/455	28 990 000	0	28 990 000
	T8 AWD ULTRA BRIGHT	235H5G80D119	335/455	30 340 000	0	30 340 000
	T8 AWD ULTRA DARK	235H5VA0D119	335/455	30 340 000	0	30 340 000

AZ ÖN VOLVO PARTNERE:

IVANICS KFT.
8000 SZÉKESFEHÉRVÁR, PALÁNKAI ÚT 7.
TELEFON: (06-22) 600-100
WWW.IVANICSEHÉRVARVOLVOCARS.HU

ÁRANK AJÁNLOTT FOGYASZTÓI ÁRAK, MELYEK TARTALMAZZÁK AZ ÁFA-T, AZ ÁRLISTA KIADÁSOKOR ÉRVÉNYES VÁMKÖLTSÉGEKET, REGISZTRÁCIÓS ADÓT, A MÁRKAKERESKEDŐ TELEPHELYÉRE TÖRTÉNŐ SZÁLLÍTÁS, KICSOMAGOLÁS, MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS, ÉS A KRESZ TARTOZÉKOK KÖLTSÉGEIT. AZ ÁR NEM TARTALMAZZA A FORGALOMBA HELYEZÉS ÉS ÁTADÁS KÖLTSÉGÉT, A FORGALMI ENGEDÉLY ÉS A TÖRZSKÖNYV KIÁLLÍTÁSÁNAK ILLETÉKÉT VALAMINT A VAGYONSZERZÉSI ILLETÉKET. MINDENNEMŰ VÁLTOZTATÁS JOGÁT FENNTARTJUK! EZEN ÁRLISTA KIADÁSÁNAK NAPJÁTÓL KORÁBBAN KIADOTT ÁRLISTÁINK ÉRVÉNYŰKET VESZÍTIK.

Az árlistában meghatározott ár 400 EUR/HUF irányadó MNB középárfolyamig érvényes. Amennyiben a szállításkori EUR/HUF árfolyam a gépjármű megrendelésének időpontjában érvényes termék árlistán feltüntetett szintet meghaladja, akkor az Eladó jogosult az árfolyamnövekedésből származó különbözetet a Vevőre hárítani.

VOLVO V90 SZÉRIAFELSZERELÉS

BIZTONSÁGI ÉS VEZETŐTÁMOGATÓ RENDSZEREK	
s	Baleset esetén az ajtózárok automatikus kioldása
s	Baleset után a rögzítőkék automatikus működtetése a többszörös ütközések elkerülése érdekében
s	Biztonsági kormányoszlop
s	Biztonsági övek becsatolására figyelmeztető jelzés az összes ülésre
s	Biztonsági övek elöl és hátul (hátul 3x), elöl állítható magassággal
s	Biztonsági rendszer: figyelmeztetés, veszélykezelés és kormányzás rásegítés az ütközés elkerülése vagy erejének csökkentése érdekében akár sötétben is;
s	az ütközés teljesen elkerülhető járművek esetén 60 km/ó; kerékpárok esetén 50 km/ó; gyalogosok esetén 45 km/ó sebesség különbségig;
s	nagytestű állatok esetén max. 15 km/ó a sebesség csökkentés. A rendszer 4 km/ó sebesség felett működik.
s	Connected Safety (csak működő internet kapcsolat esetén)
s	Driver Assist (adaptív tempomat - ACC, vetített kijelzőnél követési távolságra figyelmeztetés, előzési segéd, vezetéstámogatás 130 km/ó-ig, elindulásra figyelmeztetés, vészleállítás funkció)
s	Driver Awareness (hóttérfigyelő információs rendszer kormányzás rásegítéses sáváltás (12 km/ó felett) és automatikusan fékező kitolítás asszisztenssel, valamint egy rendszerrel, mely az övfeszítőkkel és álló jármű esetén a fék használatával csökkenti a baleset súlyosságát, ha a járműbe hátulról egy másik jármű belerohan)
s	Elalvásra figyelmeztető rendszer (Driver Alert)
s	Elékanyarodást megakadályozó rendszer útkezeszódésekben, 10 km/ó felett. Ha az ütközés nem elkerülhető, az első övek megfeszülnek.
s	Elektromos rögzítőkék visszagurulás gátlóval (HSA)
s	Elektronikus differenciálzár
s	Elektronikusan vezérelt összerékhajtás
s	Elgurulás gátló (megállás után rögzíti az autót a fékpedál felengedése után is)
s	Elsősegélydoboz és elakadásjelző háromszög (gyári)
s	ESC - elektronikus menetstabilizáló: kitérés-, alulkormányzás-, dőlés- és kipörgésgátló, utánfutó stabilizáló előkészítés, nyomatékvektor szabályozás, motorféksabályzó
s	Fejtámlák elöl és hátul (hátul 3x); a hátsó szélső fejtámlák ledönthetők
s	Fékezési vezérlőegység (ABS, vészfékasszisztens, elektronikus fékerőelosztó; készletli fékrendszer, automatikus rögzítőkék)
s	Fékpedál automatikus kioldása baleset esetén
s	Frontális ütközés következményeit fékezéssel csökkentő rendszer (Oncoming Mitigation by Braking)
s	Frontális ütközést elkerülő, aktív kormányzás (Oncoming Lane Mitigation); 60-140 km/ó között
s	Függönylégszák (IC) elöl-hátul, mindkét oldalon
s	Guminyomás ellenőrző rendszer (algoritmikus)
s	Gyalogosvédelmi rendszer (PPS)
s	Gyermekzár a hátsó ajtókon (elektromos)
s	IDIS - intelligens vezetőtájékoztató rendszer
s	Intelligens sebesség asszisztens (ISA) (20 km/ó felett)
s	Írányjelzők (LED-es) a külső tükrökben; komfort funkcióval
s	ISOFIX gyerekülés rögzítési pontok a hátsó szélső üléseknél
s	Kiegészítő izzóra és nyitott ajtóra vagy motorháztetőre figyelmeztető jelzés a műszerfalon
s	Közlekedési tábla felismerő rendszer (RSI)
s	Külső hangszórók a gyalogosok és kerékpárosok védelmére
s	Külső hőmérő
s	Légszákak elöl ütközési energiától függő intelligens vezérléssel
s	Oldallégszákak az első ülésekben (SIPS)
s	Óv alá becsúszást gátló ülések elöl és hátul
s	Överőhatároló elöl és hátul (a szélső üléseknél kétfokozatú); pirotechnikai övfeszítők elöl és hátul (3x), veszély esetén elöl automatikus elektronikus öv-előfeszítővel
s	Sávartó asszisztens (LKA) 65-180 km/ó között
s	Sebességfüggő elektromos szervokormány
s	Térdlégszák a vezetőnél
s	Tolatáradar automatikus fékezéssel
s	Utasoldali légszák és övfeszítő kikapcsolható (PACOS)
s	Útelhagyás eseteire szolgáló biztonsági rendszer (Run-off Road Protection) (automatikusan megfeszülő biztonsági övek és energiaelnyelő ülés párnák elöl)
s	Útelhagyást megakadályozó rendszer (Run-off Road Mitigation) 65-140 km/ó között
s	Vészféklámpák automatikus fékvillogóval; LED-es pótféklámpa
s	Volvo On Call
s	WHIPS - ostorcsapás-nyaksérülés elleni védelem az első üléseken
VAGYONBIZTONSÁGI FELSZERELÉS	
s	Ajtók automatikus zárása elindulás után
s	Elektronikus indításgátló
s	Kisérőfény és üdvözlő fény
s	Kulcs nélküli nyitás/zárás; lábmozdulatra nyíló/záródó csomagterajtó; talajmegvilágítás a kilincsekben
	(A kulcs nélküli és a lábmozdulattal történő nyitás/zárás a csomagterajtónál Magyarországon korlátozottan működnek!)
s	Riasztóberendezés előkészítés
s	Távírányítós központi zár komfort nyitás-zárás funkcióval, visszajelző dióddal az első ajtóknál és pánikriasztás-funkcióval
VILÁGÍTÁS ÉS KILÁTÁS	
s	Ablaktörőbe integrált ablakmosó fűvókák elöl
s	Esőérzékelős ablaktörő
s	Fényszóró magasságállítás (automatikus)
s	Fényszórók a fényszivonyoktól függő automatikus be- és kikapcsolással
s	LED-es fényszórók (aktív = automatikus tompítás szembejövő forgalom esetén) LED-es nappali menylejelző lámpákkal
CSOMAGTÉR	
s	12V csatlakozó
s	Bevásárlótáska-tartó a csomagtérben
s	Csomagrögzítő szemek (4 db) és szatortartó fülek (4 db) a csomagtérben
s	Csomagtérháló
s	Csomagtérrelő (félautomata)
s	Csomagtérvilágítás mindkét oldalon
s	Elektromosan működtethető csomagterajtó programozható nyitási magassággal és automatikus lezárással
s	Fém küszöbvédő a csomagterajtónál
s	Gumijavító készlet
s	Rakodórekesz a csomagtér padlója alatt
s	Sílalagút
ÜLÉSEK	
s	Állítható magasságú (elektromos) és dőlésű első ülések
s	Elektromosan ledönthető fejtámlák hátul (csak a két szélső)
s	Gerincátmasz az első üléseken; 2 irányban elektromosan állítható
s	Kárpit: komfort bőr/vinyl (RA00)
s	Könyvtámasz hátul két italtartóval
s	Osztozott (60/40) dönthető hátsó üléstámla
s	Rakodóháló az első ülések háttámláján
KLÍMA	
s	Aktív utastérszűrő rendszer (AQS) páraérzékelővel, automatikus szellőztetéssel és PM2.5 részecskeszűrővel
s	Elektromos hűtőfolyadék fűtés (HVCH) az utastér gyors felfűtésére
s	Elektronikusan vezérelt légkondicionáló (ECC) 2 zónás hőmérséklet beállítással
s	Előklímázás és parkolási klíma
s	Szellőzőnyílások a "B" oszlopon
s	Színezett, hővédő ablaküvegek

BELSŐ FELSZERELÉS				
s	12V elektromos csatlakozó és 2 USB C csatlakozó a középkonzolon			
s	9"-os érintőképernyő a középkonzolon			
s	Ajtónyitás két fokozatban			
s	Állítható magasságú és mélységű 3 küllős többfunkciós műbőr kormánykerék alubetéttel			
s	Audio rendszer: "High Performance" (rádió; DAB+; 220 Watt; 10 hangszóró) integrált Bluetooth kapcsolattal; tetőantennával			
s	Automatikusan sötétedő belső és külső visszapillantó tükrök			
s	Belső küszöbök elől, alumínium "Volvo" emblémával			
s	Belső világítás csomag - emelt szint (lábtérvilágítás mindkét oldalon; utastér világítás; olvasólámpák elől-hátul; fehér hangulatvilágítás elől-hátul; középkonzol világítás elől-hátul; kilepővilágítás az ajtóknban elől; megvilágított kesztyűtartó; piperetűkőr a vezető- és az utas oldalán világítással)			
s	Dekorbetét: kockás (checkered) alumínium			
s	Digitális adaptív műszeregység 12,3" TFT kijelzővel; 2. generáció			
s	Elektromos ablakemelők elől és hátul auto up és auto down funkcióval			
s	Fűthető hátsó szélvédő (a menürendszerben programozható)			
s	Google Automotive Services (Google Assistant, Google Maps, Google Play Store, Volvo Cars app távoli funkciók) + android alapú infotainment rendszer integrált 4 éves internetkapcsolattal, 15 éves előfizetéssel			
s	Info-center			
s	Kabátakasztók a hátsó kapaszkodóknál és a B oszlopoknál			
s	Kártyatartó a szélvédőn (45. gyártási hétig)			
s	Könyvtámasz elől rolós rakodórekeszsel és italtartókkal			
s	Kulcs nélküli indítás			
s	Okostelefon integráció (vezetékes)			
s	Start/Stop automatika			
s	Személyre szabható funkciók a menürendszer segítségével			
s	Szóveges üzenet küldő rendszer magyarul			
s	Textilszőnyeg garnitúra			
KÜLSŐ FELSZERELÉS				
s	Elektromosan állítható és fűthető (+7 fok alatt akár automatikusan) - a vezető oldalán aszférikus - külső tükrök			
s	Elektromosan behajtható külső visszapillantó tükrök			
s	Első parkolóradar			
s	Futómű: dinamikus			
s	Keréktárcsák: 5 triplaküllős 8x18" könnyűfém ezüstszínű (gumiméret: 245/45) (kód: 1258)			
s	Tanksapka nélküli üzemanyag betöltő nyílás féltankolás gatlóval			
s	Tetőcsomagtartó alapsín (integrált)			
s	Tetőspoiler, integrált			
s	Tolatokamera			
s	Töltőkábel otthoni töltéshez (type2, mode2, 1 fázis, 10A)			
A "PLUS" VÁLTOZAT TOVÁBBI FELSZERELÉSE A "CORE" VÁLTOZATHOZ KÉPEST				
s	Audio: "Harman Kardon Premium Sound" multimédia rendszer (tartalma: Dolby Pro-Logic II Surround® rendszer, rádió, 9" kijelző, 600W összteljesítmény, 13 hangszóró + subwoofer)			
s	Belső küszöb alumínium "Volvo" emblémával és világítással			
s	Belső világítás csomag - legmagasabb szint			
s	tartalma: színes hangulatvilágítás elől-hátul; ajtószébe és kilincs világítás elől-hátul; hangulatvilágítás az ajtóknban; küszöbvilágítás elől-hátul; kilepővilágítás hátul; hangulatvilágítás a műszerfalon; lábtérvilágítás hátul; italtartó világítás elől; világítás a csomagterajtóban			
s	Elektromosan állítható vezető- és első utasülés ülőpozíció- és külső tükrözési memóriával			
s	Fűthető első ülések			
s	Fűthető hátsó ülések (csak a két szélső)			
s	Fűthető kormánykerék			
s	Gerinctámasz az első üléseken; 4 irányban elektromosan állítható			
s	Keréktárcsák: 8 küllős 8,5x19" könnyűfém fekete "diamond cut" (gumiméret: 255/40) (kód: 1251)			
s	Kihúzható combtámasz a vezető- és az első utasülésen (elektromos)			
s	Krómdiszitízes kulcs			
s	Napfényvédő roló a hátsó ajtókon (manuális)			
s	Textilszőnyeg garnitúra "Plus"			
s	Vinyl borítás a műszerfalon és az ajtópaneelen			
AZ "ULTRA" VÁLTOZAT TOVÁBBI FELSZERELÉSE A "PLUS" VÁLTOZATHOZ KÉPEST				
s	Fényszórómosó			
s	Grafikus vetített kijelző (Head up display)			
s	Kanyarfényszórók (2x30 fok) és adaptív funkció (20 km/h feletti) a LED-es fényszórókhöz			
s	Panoráma laminált napfénytető elektromos automata napfényvédő-rolóval			
CSOMAGOK (a csomag részeinél leírt megkötések itt is érvényesek!)				
		ONE	PLUS	ULTA
P0001	Elektromos ülés csomag	536 000	széria	széria
	Elektromosan állítható gerinctámasz (4 irányban) az első ülésekhez			
	Elektromosan állítható memóriás vezető- és első utasülés			
	Kihúzható combtámasz a vezető- és az első utasülésen (elektromos)			
P0008	Téli csomag	347 000	széria	széria
	Fűthető első ülések			
	Fűthető hátsó ülések (csak a két szélső)			
	Fűthető kormány			
P0004	Világítás csomag	442 000	410 000	széria
	Adaptív kanyarfényszórók			
	Fényszórómosó			

VOLVO V90 EXTRA FELSZERELÉSEK

		G7	G3, V5	G8, VA
		CORE	PLUS	ULTRA
BIZTONSÁG				
322	Integrált gyereklécek a második ülésorban (2 db) (Téli csomag esetén a fűthető hátsó ülések helyett választható)	133 000	133 000	133 000
VAGYONBIZTONSÁG				
236	Nagy szilárdságú ragasztott oldalüvegek (hátsó ajtó is)	-	-	458 000
140	Riasztóberendezés nyitás-, mozgás-, emelésérzékelővel és zárreteszeléssel	229 000	229 000	229 000
179	Sötétített hátsó ajtó- és csomagterüvek (a B-oszloptól)	216 000	216 000	216 000
VILÁGÍTÁS ÉS KILÁTÁS				
871	Fűthető szélvédő (Grafikus vetített kijelzővel nem)	115 000	115 000	-
KAROSSZÉRIA				
139	360 fokos kamera harmadik generációs parkolóradarokkal	321 000	321 000	321 000
1028	Elektromosan lehajtható vonóhorog	508 000	508 000	508 000
30	Panoráma laminált napfénytető elektromos automata napfényvédő-rolóval	-	737 000	széria
TECHNIKA				
1048	Légrugózás a hátsó tengelyen aktív (FOUR-C) futóművel	-	867 000	867 000
ÜLÉSEK				
384	Masszázsfunckció az első ülésekhez (csak XCX0 kárpitokhoz)	-	331 000	331 000
MULTIMÉDIA				
553	"Bowers & Wilkins High Fidelity audio system" multimédia rendszer (1)	-	1 298 000	1 298 000
1033	"Harman Kardon Premium Sound" multimédia rendszer (2)	415 000	széria	széria
117	Grafikus vetített kijelző (HUD) (Fűthető szélvédővel nem)	-	592 000	széria
KÖNNYŰFÉM KERÉKTÁRCSÁK				
1251	8,5x19" 8 küllős fekete "diamond cut" (gumiméret: 255/40)	381 000	széria	széria
1141	8,5x19" 5 küllős fekete "diamond cut" (gumiméret: 255/40)	381 000	-	-
1139	8,5x20" 8 multiküllős fekete "diamond cut" (csak FOUR-C futóművel; gumiméret: 245/40) (Bright)	-	381 000	381 000
1137	8,5x20" 5 duplaküllős fekete "diamond cut" (csak FOUR-C futóművel; gumiméret: 245/40)	-	381 000	381 000

(1) tartalma: Dolby Pro-Logic II Surround® rendszer, rádió, 9" kijelző, 1410W összteljesítmény, 18 hangszóró + subwoofer

(2) tartalma: Dolby Pro-Logic II Surround® rendszer, rádió, 9" kijelző, 600W összteljesítmény, 13 hangszóró + subwoofer

KÁRPITOK	ÜLÉS SZÍNE	TETŐKÁRPIT	DEKORBETÉT	CORE	PLUS	ULTRA
R471 sport "Tailored Wool Blend" (1) (3)	cink	sötét	Grey Ash	-	742 000	742 000
RA00 komfort bőr/vinyl (1)	fekete	világos	Checkered alu	széria	széria	széria
UA00 komfort bőr/vinyl (1); Dual Tone kormány	világos bézs	világos	Grey Ash	140 000	140 000	140 000
RC00 komfort bőr/vinyl (elől szellőztetett) (2) (3)	fekete	világos	Grey Ash	-	1 024 000	1 024 000
RC20 komfort bőr/vinyl (elől szellőztetett) (2) (3)	borostyán	sötét	Pitched Oak	-	1 024 000	1 024 000
UC00 komfort bőr/vinyl (elől szellőztetett) (2) (3); Dual Tone kormány	világos bézs	világos	Grey Ash	-	1 024 000	1 024 000
RC0R sport bőr/vinyl (1) (3); sportkormány	fekete	sötét	Metal Mesh	-	920 000	920 000

(1) masszázsfunkcióval nem

(2) tartalmazza az elektromos oldaltámasz állítást

(3) Orrefors kristály váltógombbal

FÉNYEZÉS

707 kristályfehér gyöngyház	430 000	430 000	430 000
717 onyx fekete metál	430 000	430 000	430 000
723 denim kék metál	430 000	430 000	430 000
731 platinaszürke metál	430 000	430 000	430 000
735 ezüst metál	430 000	430 000	430 000
736 Jupiter metál	430 000	430 000	430 000
740 ködszürke metál	0	0	0

VOLVO CAR EXTENDED WARRANTY (KITERJESZTETT GARANCIA) *

fogyasztó esetén

4. év, maximum 200.000 km össz-futásteljesítményig	138 000	138 000	138 000
4-5. év, maximum 200.000 km össz-futásteljesítményig	271 000	271 000	271 000

fogyasztónak nem minősülő vásárló esetén

3. év, maximum 200.000 km össz-futásteljesítményig	138 000	138 000	138 000
3-4. év, maximum 200.000 km össz-futásteljesítményig	275 000	275 000	275 000
3-5. év, maximum 200.000 km össz-futásteljesítményig	408 000	408 000	408 000

VOLVO CAR SERVICE PLAN (KARBANTARTÁSI CSOMAG) *

3 éves karbantartási csomag (amely 3 alkalommal történő éves szervizszolgáltatást foglal magában)	445 000	445 000	445 000
4 éves karbantartási csomag (amely 4 alkalommal történő éves szervizszolgáltatást foglal magában)	693 000	693 000	693 000
5 éves karbantartási csomag (amely 5 alkalommal történő éves szervizszolgáltatást foglal magában)	788 000	788 000	788 000

VOLVO CAR SERVICE PLAN PLUS (KARBANTARTÁSI CSOMAG) *

3 éves karbantartási csomag (amely 3 alkalommal történő éves szervizszolgáltatást foglal magában)	699 000	699 000	699 000
4 éves karbantartási csomag (amely 4 alkalommal történő éves szervizszolgáltatást foglal magában)	1 397 000	1 397 000	1 397 000
5 éves karbantartási csomag (amely 5 alkalommal történő éves szervizszolgáltatást foglal magában)	1 588 000	1 588 000	1 588 000

*A Volvo Car Extended Warranty (Kiterjesztett Garancia) és a Volvo Car Service Plan (Karbantartási csomagok) árai tájékoztató jellegűek.

A fenti szolgáltatások az autó beérkezésekor érvényes alkatrész-árlista alapján kerülnek kiszámlázásra.

VOLVO V90 MŰSZAKI ADATOK

	H1 T6 AWD	H5 T8 AWD
MOTOROK	PLUG-IN HYBRID	PLUG-IN HYBRID
Motor típus	4 hengeres, 16 szelepes, közvetlen befecskendezéses turbó + elektromotor	4 hengeres, 16 szelepes, közvetlen befecskendezéses turbó + elektromotor
Lökettérfogat (cm³)	1969	1969
Max. teljesítmény kW (LE)/min-1	257 (350)	335 (455)
ebből elektromotor max. teljesítmény kW (LE)	107 (145)	107 (145)
Max. nyomaték Nm/min-1	659	709
ebből elektromotor max. nyomaték Nm	309	309
Gyorsulás 0-100 km/h	5,5	4,8
Végsebesség km/h	180	180
Fogyasztás l/100km vegyes (1)	0,8 - 1,1	0,8 - 1,1
Fogyasztás kWh/100km vegyes (1)	17,5 - 23,4	17,5 - 23,4
CO ₂ kibocsátás g/km (1)	18 - 25	18 - 25
Max. hatótávolság elektromos módban (km) (1)	74 - 87	74 - 87
Környezetvédelmi besorolás	Euro 6e	Euro 6e
Váltó	8 sebességes automata	8 sebességes automata
MÉRETEK		
Üzemanyagtartály térfogata (l)	60	60
Akkumulátor kapacitás névleges/hasznos (kWh)	18,8 / 14,7	18,8 / 14,7
Fordulókör átmérő padkák között (m)	min. 11,4	min. 11,4
Saját tömeg (kg)	2026	2026
Megengedett össztömeg (kg)	2590	2590
Max. vontatható fékezett utánfutó (kg)	2100	2100
Csomagtartó max. mérete (l)	551 - 1517	551 - 1517

(1) WLTP norma szerinti minimum és maximum értékek

